

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 93 (1967)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Jedes Dorf hat seine Plag  
**Autor:** Pfefferkorn, Philipp  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-506297>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Jedes Dorf hat seine Plag

Das ist auch so eine der vielen falschen Weltanschauungen: Man meint, nur bei uns in Gelterkinden regne es, in Goppelau aber sei der Himmel blau. Man meint, nur bei uns in Hochhinaus mache der Steuerfuß Hochstände, in Anderslautern aber sei er so niedrig, daß die Leute kaum wüsten, was mit dem vielen Geld anfangen. Man meint, nur unsereiner platze fast vor Aerger, Plag und Verdruß, der Nachbar jedoch gehe auf wie ein Chuechli vor lauter Butter, Zucker und Vergnügen.

In Wirklichkeit hat jedes Dorf seine Plag und jeder Mensch seinen Aerger, und wer weise ist, kümmert sich wenig oder gar nicht um die Verteilung.

Da habe ich zum Beispiel gemeint, Einsiedeln sei ein ebenso ruhiges wie frommes Dorf. Da gebe es höchstens den Rummel der Pilger per Auto, seien die aber wieder abgefahren, dann herrsche dort die Ruhe der Lebkuchen, Wälder und Moorwiesen. Weit gefehlt! Eben lese ich, das Klosterdorf werde nicht nur zur Fasnachtszeit von «Nachschwärmen» beunruhigt. Die Klagen über nächtliche Unruhestifter häuften sich so sehr, daß die Gesundheitskommission «als Hüterin des gesunden Schlafes» beim Bezirksrat

intervenieren mußte. Als «Gesundbrunnen» schlug sie einen Polizisten vor, der nächtliche Umgänge und die Radaubrüder dingfest zu machen hätte. Die Nachteulen werden gelacht haben, als sie vernahmen, die Einsiedler hätten den Kostenpunkt für diesen polizeilichen «Gesundbrunnen» zu hoch befunden.

«Ruhe ist des Bürgers erste Pflicht», das war einmal. Wie aber und zu welchem Preis für Ruhe sorgen, wenn Nachschwärmer ein Dorf in Unruhe versetzen?

Ein anderes Beispiel: Kloten ist kein Kloster- sondern ein Fliegerdorf. Mit all dem Gesumm und Gesurr, Lärm und Gesturm, das moderne Flugzeuge mit sich bringen. Und doch ... Als die Kirchenpflege von Kloten fand, es genüge für die ruhebedürftigen Klotener, wenn die Kirchenglocken morgens um halb sieben, statt wie bis anhin um fünf Uhr, mit ihrem Frühgeläute den Tag verkünden, entbrannte darob

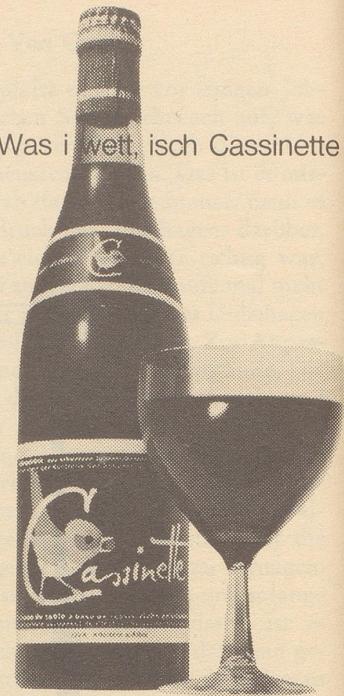
ein Meinungsstreit, der seinen Gipfel damit erklimm, daß zweihundert Einwohner in einer schriftlichen Eingabe gegen diese Anordnung protestierten. Woraufhin eine Kirchgemeindeversammlung mit einer überdurchschnittlich großen Besucherzahl stattfand, an der zwar der Kirchenpflegepräsident vermittelnd und beruhigend auf die gewandelten Lebensverhältnisse hinwies, die Kirchgemeindebürger aber mehrheitlich ein Festhalten an der Tradition (Betzeitläuten um fünf Uhr morgens) forderten.

Wem kommt bei solchen Nachrichten nicht das Sprüchlein in den Sinn, das Christoph Fürchtegott Gellert vor 220 Jahren schon ge reimt hat:

*Wärst du so klug, die kleinen Plagen  
Des Lebens willig auszustehn,  
So würdest du dich nicht so oft ge-  
nötigt sehn,  
Die größeren Uebel zu ertragen.*

Philipp Pfefferkorn

Was i wett, isch Cassinette



Cassinette ist gesundheitlich wertvoll durch seinen hohen Gehalt an fruchteigenem

## Vitamin C

Ein OVA - Produkt

### Hotel Nevada + Alte Taverne ADELBODEN 1400 m

Dir heit dr Pulver  
Mir Sunne und Schnee  
Bringet dä ufe, juhee, juhee,  
De hei mer Sunne un Pulverschnee.  
Tagespauschale ab Fr. 37.–  
Telephon 033 / 95131, Telex 32384

in memoriam

# Fridolin Tschudi

(gestorben am 5. Januar 1966) bringen wir eine letzte Auswahl seiner liebenswürdigen und so geistreichen Verse, die er 15 Jahre lang täglich für uns schrieb, in Form eines von Fritz Butz illustrierten

### Versbüchlein

Allen Fridolin-Freunden senden wir es gerne gratis zu. Bitte per Postkarte bestellen.

### Landes-Lotterie

Postfach 644 8021 Zürich

